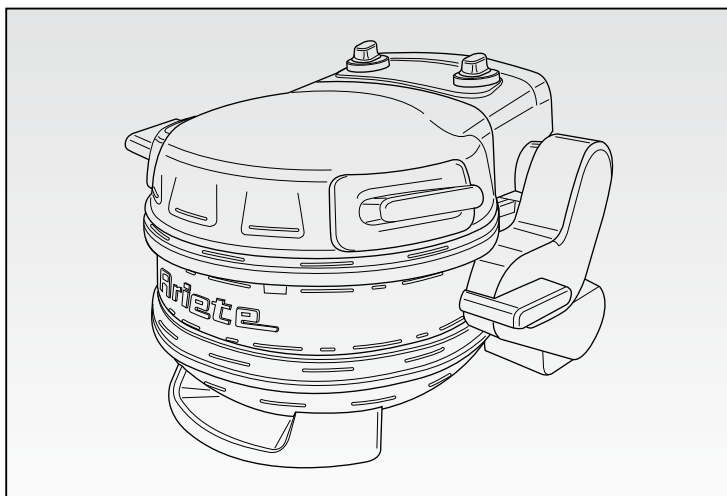


Ariete



**AVVERTENZE IMPORTANTI
IMPORTANT SAFEGUARDS
CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS
WICHTIGE HINWEISE
ADVERTENCIAS IMPORTANTES
ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES
BELANGRIJKE AANWIJZINGEN
VIGTIGE ADVARSLER
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
WAŻNE OSTRZEŻENIA
ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ
ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ
تنبيهات مهمة**

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:

1. Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
2. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
3. Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
4. Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile e ben illuminato.
5. Non esporre il prodotto a condizioni atmosferiche dannose come pioggia, umidità, gelo, etc... Conservarlo in luoghi asciutti.
6. Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
7. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini a meno che abbiano più di 8 anni e sotto sorveglianza.
8. Tenere il prodotto ed il suo cavo di alimentazione lontano dai bambini di età inferiore agli 8 anni
9. NON IMMERGERE MAI IL CORPO DEL PRODOTTO, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USARE UN PANNO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.
10. ANCHE QUANDO L'APPARECCHIO NON E' IN FUNZIONE, STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE ELETTRICA PRIMA DI INSERIRE O TOGLIERE LE SINGOLE PARTI O PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA.
11. L'APPARECCHIO È SPENTO SOLO QUANDO LA SPINA È SCOLLEGATA DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE.
12. Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
13. Non maneggiare o toccare il prodotto con mani bagnate o a piedi nudi.
14. Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
15. Per ragioni di sicurezza, dovete assolutamente collegare il vostro apparecchio ad una presa con messa a terra corrispondente alle norme elettriche vigenti. EVITARE OGNI INSTALLAZIONE ELETTRICA NON CONFORME.

16. Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.
17. Il cavo di alimentazione non deve essere lasciato penzolare dal bordo del tavolo o del piano di appoggio. Evitare il contatto del cavo con superfici calde.
18. Non toccare il piano di cottura quando il forno è in funzione, e fino a quando, una volta disinserito, non torna a temperatura ambiente.
19. Durante i primi cicli di funzionamento il forno emetterà del fumo. Questo fatto è assolutamente normale e scomparirà con l'uso.
20. Non collocare l'apparecchio sopra od in prossimità di fonti di calore o elementi elettrici. Non posizionarlo sopra altri apparecchi.
21. Non ricoprire le pareti interne del forno con fogli di alluminio.
22. Utilizzare il forno solamente per la cottura o il riscaldamento di alimenti.
23. Non mettere canovacci nè piatti sopra l'apparecchio.
24. In nessun caso il forno deve essere utilizzato incassato o inserito in un mobile.
25. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di pareti e tende.
26. Spengere l'apparecchio e togliere la spina dalla presa di corrente quando non viene utilizzato e prima delle operazioni di pulizia.
27. **Quando l'apparecchio è in funzione la temperatura della superficie esterna può essere elevata.**
28. **ATTENZIONE - Collocare il forno sul piano di lavoro che sopporta una temperatura di almeno 90°C, facendo attenzione che sopra non vi siano oggetti che impediscono il passaggio dell'aria.**
29.  **ATTENZIONE - Pericolo scottature. Non toccare le superfici calde durante l'uso del prodotto.**
30. **Non toccare il pannello centrale tra la piastra superiore e inferiore quando l'apparecchio è acceso, questa parte è molto calda.**
31. Non toccare il pannello centrale tra la piastra superiore e quella inferiore con l'apparecchio acceso.
32. Il prodotto non va alimentato attraverso timer esterni o con impianti separati comandati a distanza.
33. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; in questo caso portarlo al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato.
34. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
35. L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
36. Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU, ed al regolamento (EC) No. 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.
37. Eventuali modifiche a questo prodotto, comprese le modifiche all'impostazione

del termostato, potrebbero inficiare il funzionamento del prodotto e provocare il decadimento della garanzia dell'utente.

38. Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
39. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
40. Questo apparecchio deve essere monitorato durante il funzionamento. In caso di guasto dell'apparecchio, spegnere e scollegare la spina di alimentazione.
41. Non utilizzare prolunghe ma collegare sempre l'apparecchio direttamente alla presa.



42.  Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU, si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'utilizzo. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso per cui è stato progettato per evitare possibili infortuni e danni. Tenere a portata di mano questo manuale per future consultazioni. Qualora si desideri cedere questo apparecchio ad altre persone, ricordarsi di includere anche queste istruzioni.

PRIMA DELL'USO

Operazioni preliminari

- 1 Rimuovere il materiale di imballaggio e verificare che tutti i componenti siano presenti.
- 2 Verificare l'integrità del contenuto.

Non far funzionare l'apparecchio se danneggiato.

- 3 Verificare che il piatto di cottura sia pulito e senza tracce di polvere. Se necessario, pulire con un panno umido.
- 4 Si consiglia di pulire la resistenza e la base prima di avviare il riscaldamento e procedere alla cottura per eliminare eventuali piccoli residui di polvere che si sono formati nella fase di raffreddamento e riposo del prodotto.
- 5 Al primo utilizzo, si potrebbe notare la fuoriuscita di un sottile filo di fumo. Ciò è dovuto solo al riscaldamento di alcuni componenti.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE.

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2. Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3. Never place the appliance on or close to sources of heat.
4. Always place the appliance on a flat, level surface during use.
5. Do not leave the appliance exposed to harmful weather conditions, as rain, moisture, ice, etc. Store in dry areas.
6. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall be made by children aged from 8 years and under surveillance.
8. Keep the appliance and the power cord out of reach of children under 8 years of age.
9. NEVER PLACE THE APPLIANCE BODY, PLUG OR POWER CORD IN WATER OR OTHER LIQUIDS; ALWAYS WIPE CLEAN WITH A DAMP CLOTH.
10. ALWAYS UNPLUG THE POWER CORD FROM THE ELECTRICITY MAINS BEFORE FITTING OR REMOVING SINGLE ATTACHMENTS OR BEFORE CLEANING THE APPLIANCE.
11. THE APPLIANCE IS OFF ONLY WHEN UNPLUGGED.
12. Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
13. Do not handle or touch the appliance with wet hands or when barefooted.
14. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
15. For safety reasons, your appliance must be connected to an earthed socket according to the electrical regulations in force. AVOID THE USE OF ANY ELECTRICAL DEVICES THAT DO NOT CONFORM TO THE NORMS.
16. Do not move the appliance while it is operating.
17. Do not let the electrical cord hang over the edge of a table or work surface. Avoid contact with hot surfaces.
18. Do not touch the cooking surface when the oven is operating and wait until it

reaches the ambient temperature after unplugging it.

19. During the initial operating cycles the oven will smoke. This is absolutely normal and will disappear after it has been used for some time.
20. Do not place the appliance on/near to sources of heat or electrical parts. Do not position it on other appliances.
21. Do not cover the insides of the oven with aluminium foil.
22. Only use the oven to cook or heat foods.
23. Do not place cloths or plates on the appliance.
24. Do not use the oven in kitchen units or built into furniture.
25. Do not use the appliance near to walls or curtains.
26. After use, switch off, before moving or cleaning it.
27. **The outer surfaces of the appliance can become very hot while it is operating.**
28. **WARNING – Place the oven on a work top capable of withstanding temperatures of at least 90°C, taking care that there is nothing on it to prevent the passage of air.**
29.  **WARNING – Danger of burns. Do not touch the hot surfaces while the oven is in use.**
30. **Do not touch the central panel between top and bottom plate when the appliance is switched on, this part is very hot**
31. Do not touch the central panel between top and bottom plate when the appliance is switched on.
32. This product is not to be intended to operate by means of an external timer or separate remote-control system.
33. Never use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; in this case, take it to your nearest Authorised Assistance Centre.
34. To prevent any risks, if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Technical Assistance Service or a similarly qualified person.
35. This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
36. This appliance conforms to the directives 2014/35/EU and EMC 2014/30/EU, and to the regulations (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 regarding material in contact with foods.
37. Any changes to this product, including the thermostat setting modification, may compromise the safety use of the product and lead to the user's guarantee being rendered null.
38. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
39. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially

dangerous.

40. This appliance is intended to be attended during the usage. In case of fault of the appliance, switch off the power plug.

41. Do not use extension cords but plug the appliance always directly to the power socket.



42.  To dispose of product correctly according to European Directive 2012/19/EU, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

ABOUT THIS MANUAL

Please read this manual carefully before use. Use the appliance only for the purpose that it was designed for to prevent any injury and damage. Keep this manual close by for future reference. Should you decide to give this appliance to other people, remember to also include these instructions.

BEFORE USE

Getting Started

- 1 Remove the packaging material and make sure all parts are included.
- 2 Check the integrity of the content.

Never use the appliance if damaged.

- 3 Check the baking plate is clean and free of dust streaks. If need be, clean using a damp cloth.
- 4 It is recommended to clean the heating element and the base before starting heating up and proceed with cooking to remove any small dust residues that have formed in the cooling and rest stage of the product.
- 5 While using for the first time, a very small amount of smoke may come out. This is just caused by the warming up of some parts.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:

1. Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
2. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
3. Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
4. Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
5. N'exposez pas le produit à des conditions météorologiques défavorables telles que la pluie, l'humidité, le gel, etc. Conservez-le dans un endroit sec.
6. Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
7. Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience, à la condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour garantir un usage de l'appareil en toute sécurité et la compréhension des dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien peuvent être effectuées par des enfants si ces derniers sont correctement surveillés.
8. Garder le produit et son cordon électrique loin des enfants âgés de moins de 8 ans.
9. NE PAS PLONGER LE CORPS DU PRODUIT, LA FICHE NI LE CÂBLE ELECTRIQUE DANS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES, ET UTILISER TOUJOURS UN CHIFFON HUMIDE POUR LES NETTOYER.
10. MEME LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS EN MARCHÉ, DEBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ELECTRIQUE AVANT D'INSTALLER OU DE DEFAIRE LES SIMPLÉS PARTIES OU AVANT DE PROCEDER AU NETTOYAGE.
11. L'APPAREIL N'EST ÉTEINT QUE LORSQUE LA PRISE DE COURANT EST DÉBRANCHÉE DU SECTEUR.
12. Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.
13. Ne manipulez pas et ne touchez pas le produit pieds nus ou lorsque vous avez les mains mouillées.
14. Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.
15. Pour des raisons de sécurité, vous devez absolument brancher votre appareil à

une prise de terre conforme aux normes électriques en vigueur. EVITER TOUTE INSTALLATION ELECTRIQUE NON CONFORME.

16. Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est en fonction.
17. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre au-delà du bord de la table ou de la surface d'appui. Eviter tout contact avec des surfaces chaudes.
18. Ne touchez pas le plan de cuisson lorsque le four est en marche, ni avant que, une fois débranché, le four ne revienne à la température ambiante.
19. Le four produit de la fumée lors des premiers cycles de fonctionnement. Ce phénomène est tout à fait normal et il disparaîtra au fur et à mesure que l'appareil est utilisé.
20. Ne jamais placer l'appareil sur ou près des sources de chaleur ou d'éléments électriques. Ne pas le superposer sur d'autres appareils.
21. Ne pas couvrir les parois internes du four avec du papier d'aluminium.
22. Utiliser le four uniquement pour la cuisson ou le réchauffement d'aliments.
23. Ne pas poser de chiffons ou d'assiettes sur le four.
24. En aucun cas le four ne doit être encastré ou inséré dans un meuble de cuisine.
25. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de murs et de rideaux.
26. Eteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant quand l'appareil n'est pas utilisé et avant toute intervention de nettoyage.
- 27. Lorsque l'appareil est en marche, la température de la surface externe peut être très élevée.**
- 28. ATTENTION - Positionner le four sur un plan de travail qui soit en mesure de supporter une température d'au moins 90°C, en vérifier l'absence de tout objet pouvant empêcher le passage de l'air.**
29.  **ATTENTION - Risque de brûlures. Ne pas toucher les surfaces chaudes pendant l'utilisation du produit.**
- 30. Ne pas toucher le panneau central entre la plaque supérieure et la plaque inférieure quand l'appareil est allumé, car cet élément est très chaud.**
31. Ne pas toucher le panneau central entre les plaques supérieure et inférieure lorsque l'appareil est allumé.
32. Le produit ne doit pas être alimenté à travers des timer externes ou avec des installations séparées commandées à distance.
33. N'utilisez pas l'appareil si le câble électrique ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil résulte défectueux; dans ce cas, contactez le Centre d'Assistance Après-vente Autorisé le plus proche.
34. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le Constructeur ou par son service après-vente ou, dans tous les cas, par un technicien qualifié, de façon à éviter tout risque de danger.
35. L'appareil a été conçu EXCLUSIVEMENT pour un USAGE DOMESTIQUE et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.

36. Cet appareil est conforme aux directives 2014/35/EU et EMC 2014/30/EU, et au règlement (EC) N. 1935/2004 du 27/10/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.
37. Toute éventuelle modification de ce produit, y compris la modification du réglage du thermostat, peut affecter le fonctionnement du produit et entraîner l'annulation de la garantie de l'utilisateur.
38. Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
39. Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.
40. Cet appareil doit être surveillé pendant son fonctionnement. Si l'appareil tombe en panne, éteignez-le et débranchez la fiche d'alimentation.
41. N'utilisez pas de rallonges mais branchez toujours l'appareil directement à l'aide de sa prise.



42.  Pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive Européenne 2012/19/EU, nous vous prions de lire le feuillet qui accompagne le produit.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

À PROPOS DE CE MANUELE

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage. Conservez ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous souhaitez céder cet appareil à une autre personne, n'oubliez pas de lui remettre également ces instructions.

AVANT L'UTILISATION

Opérations préliminaires

- 1 Retirer le matériel d'emballage et vérifier que tous les composants sont présents.
- 2 Vérifier l'intégrité du contenu.

Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.

- 3 Vérifier que la plaque de cuisson soit propre et exempte de poussière. Si nécessaire, nettoyez-la avec un chiffon humide.
- 4 Il est recommandé de nettoyer la résistance et la base avant de commencer le processus de chauffe et de cuisson, afin d'éliminer les petits résidus de poussière qui ont pu se former pendant la phase de refroidissement et d'inactivité du produit.
- 5 Lors de la première utilisation, il est possible qu'un mince filet de fumée s'échappe. Ce phénomène est uniquement dû à la chauffe de certains composants.

WICHTIGE HINWEISE

VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN.

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Gerätespannung übereinstimmt.
2. Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; die Stromzuführung des Geräts nach jedem Gebrauch unterbrechen.
3. Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
4. Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte und solide Fläche stellen.
5. Setzen Sie das Gerät keinen schädlichen Witterungsbedingungen wie Regen, Feuchtigkeit, Frost usw. aus. Bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.
6. Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
7. Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren und Personen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder denen es an der notwendigen Erfahrung und Kenntnis mangelt nur unter Aufsicht bzw. nur dann betrieben werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren begriffen haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Instandhaltung dürfen nur von Kindern über 8 Jahre und unter Aufsicht vorgenommen werden.
8. Das Produkt und dessen Versorgungskabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
9. DAS GEHÄUSE, DEN STECKER UND DAS STROMKABEL DES GERÄTS KEINESFALLS IN WASSER ODER SONSTIGE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN. VERWENDEN SIE ZUR REINIGUNG EIN FEUCHTES TUCH.
10. AUCH WENN DAS GERÄT NICHT IN BETRIEB IST, ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER AUS DER DOSE, BEVOR SIE DIE EINZELNEN TEILE EINSETZEN ODER DIE REINIGUNG VORNEHMEN.
11. DAS GERÄT WIRD NUR AUSGESCHALTET, WENN DER STECKER AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WIRD.
12. Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät benutzen oder einstellen, oder bevor Sie den Stecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.
13. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder barfuß.
14. Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.
15. Aus Sicherheitsgründen darf Ihr Gerät nur an eine nach den einschlägigen Normvorschriften geerdete Steckdose angeschlossen werden. JEDE DAVON ABWEICHENDE INSTALLATION IST ZU VERMEIDEN.
16. Das Gerät darf während der Benutzung nicht verlagert werden.
17. Das Stromkabel darf nicht von der Kante des Tisches oder Stellfläche herunter

- hängen. Vermeiden Sie den Kontakt des Kabels mit heißen Oberflächen.
18. Berühren Sie die Steinplatte nicht, wenn der Pizzaofen in Betrieb ist und bis er nach dem Ausschalten wieder die Raumtemperatur angenommen hat.
 19. Während der ersten Anwendungen entwickelt der Ofen Rauch. Das ist absolut normal und verschwindet mit der Zeit.
 20. Das Gerät nicht auf oder in der Nähe von Hitzequellen oder elektrischen Elementen aufstellen. Nicht auf andere Geräte stellen.
 21. Die Innenwände des Pizzaofens dürfen nicht mit Aluminiumfolie verkleidet werden.
 22. Verwenden Sie den Ofen nur zum Garen oder Erhitzen von Nahrungsmitteln.
 23. Auf dem Gerät dürfen weder Küchentücher abgelegt noch Teller abgestellt werden.
 24. Der Backofen darf nicht eingebaut oder in ein Möbelstück eingesetzt werden.
 25. Das Gerät nicht in der Nähe von Wänden oder Gardinen benutzen
 26. Wenn es nicht benutzt wird und vor dem Reinigen das Gerät abschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
 27. **Wenn das Gerät in Betrieb ist, kann die Temperatur der Außenflächen sehr hoch sein.**
 28. **ACHTUNG – Stellen Sie den Ofen auf eine Arbeitsfläche, die einer Temperatur von mindestens 90°C standhalten kann. Achten Sie darauf, dass die Belüftung nicht durch Gegenstände behindert wird.**
 29.  **ACHTUNG – Verbrennungsgefahr. Bei Gebrauch niemals die heißen Oberflächen des Geräts berühren.**
 30. **Berühren Sie bei eingeschaltetem Gerät nicht die mittlere Platte zwischen Ober- und Unterboden, da diese sehr heiß wird.**
 31. Berühren Sie die mittlere Platte zwischen der oberen und unteren Platte nicht bei eingeschaltetem Gerät.
 32. Das Gerät darf nicht über externe Timer oder separate, ferngesteuerte Anlagen gespeist werden.
 33. Das Gerät nicht benutzen, falls das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sein sollten oder das Gerät selbst defekt ist. Es zur nächsten Vertrags-Kundendienststelle bringen.
 34. Zur Gefahrenvorbeugung darf das eventuell beschädigte Stromkabel nur vom Hersteller oder seiner Kundendienststelle, d.h. nur von einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden.
 35. Das Gerät ist **AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH** und nicht für Handels- oder Industriezwecke bestimmt.
 36. Dieses Gerät ist konform mit den Richtlinien 2014/35/EU und EMC 2014/30/EU, sowie mit der EG- Verordnung Nr. 1935/2004 vom 27.10.2004 bezüglich der Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
 37. Änderungen an diesem Produkt, einschließlich Änderungen der Thermostateinstellung, können den Betrieb des Produkts beeinträchtigen und

zum Erlöschen der Garantie des Benutzers führen.

38. Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionstüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
39. Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.
40. Dieses Gerät muss während des Betriebs überwacht werden. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker.
41. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, sondern schließen Sie das Gerät immer direkt an die Steckdose an.



42.  Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/EU, bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

ÜBER DIESES HANDBUCH

Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, um mögliche Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben möchten, denken Sie daran, auch diese Anleitung mitzugeben.

VOR DER VERWENDUNG

Vor der Verwendung

- 1 Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- 2 Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Inhalts.

Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.

- 3 Prüfen Sie, ob die Kochplatte sauber und staubfrei ist. Falls erforderlich, mit einem feuchten Tuch reinigen.
- 4 Es empfiehlt sich, den Widerstand und den Sockel vor Beginn des Heiz- und Garvorgangs zu reinigen, um kleine Staubrückstände zu entfernen, die sich während der Abkühl- und Ruhephase gebildet haben könnten.
- 5 Wenn Sie sie zum ersten Mal verwenden, können Sie wenig Rauch bemerken, der austritt. Dies ist nur auf die Erwärmung einiger Komponenten zurückzuführen.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO.

Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:

1. Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.
2. No dejar el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica; desconectarlo después de cada empleo.
3. No colocar el aparato sobre o en proximidad de fuentes de calor.
4. Durante el uso situar el aparato sobre una superficie horizontal estable.
5. No exponer el producto a condiciones climáticas dañinas como lluvia, humedad, heladas, etc. Guardarlo en un lugar seco.
6. Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.
7. El aparato lo pueden usar niños mayores de 8 años y personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia o sin el necesario conocimiento, siempre que estén vigilados o después de haber recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y a la comprensión de los peligros inherentes a él. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no se deben realizar por niños a no ser que tengan más de 8 años y que estén vigilados.
8. Mantenga el producto y su cable de alimentación lejos de los niños de menos de 8 años.
9. NO SUMERGIR NUNCA EL CUERPO DEL PRODUCTO, EL ENCHUFE Y EL CABLE ELÉCTRICO EN EL AGUA O EN OTROS LÍQUIDOS, USAR UN PAÑO HÚMEDO PARA LIMPIARLOS.
10. INCLUSO CUANDO EL APARATO NO ESTÉ EN MARCHA, HAY QUE DESCONECTAR EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA ANTES DE ACOPLAR O QUITAR LAS PARTES INDIVIDUALES O ANTES DE EFECTUAR LA LIMPIEZA.
11. EL APARATO ESTÁ APAGADO SÓLO CUANDO EL ENCHUFE ESTÁ DESCONECTADO DE LA TOMA DE CORRIENTE.
12. Asegurarse de tener siempre las manos bien secas antes de utilizar o de regular los interruptores situados en el aparato o antes de tocar el enchufe y las conexiones de alimentación.
13. No manipular ni tocar el producto con las manos mojadas o descalzo.
14. Para desenchufar, coger directamente el enchufe y desconectarlo de la toma de la pared. No desenchufar estirando del cable.
15. Por razones de seguridad, deberá conectar su aparato a una toma de corriente con puesta a tierra correspondiente a las normas eléctricas vigentes. EVITE UNA INSTALACIÓN ELÉCTRICA NO CONFORME.

- 16.No transporte el aparato cuando está en funcionamiento.
- 17.No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o del plano de apoyo. Evite el contacto del cable con superficies calientes.
- 18.No tocar la placa de cocción cuando el horno esté en marcha, y hasta que el horno vuelva a la temperatura ambiente después de haberlo desconectado.
- 19.Durante los primeros ciclos de funcionamiento el horno producirá humo. Esto es completamente normal y desaparecerá con el uso.
- 20.No coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor o elementos eléctricos. No lo ponga encima de otros aparatos.
- 21.No cubrir las paredes internas del horno con hojas de aluminio.
- 22.Utilizar el horno solamente para cocinar o calentar alimentos.
- 23.No poner paños ni platos encima del aparato.
- 24.En ningún caso el horno se debe utilizar empotrado o introducido en un mueble.
- 25.No utilice el aparato cerca de paredes o cortinas.
- 26.Apague el aparato y quite el enchufe de la toma de corriente cuando no se utiliza y antes de las operaciones de limpieza.
- 27.Cuando el aparato está en marcha la temperatura de la superficie externa puede ser elevada.**
- 28.ATENCIÓN- Colocar el horno sobre el tablero de trabajo que soporta una temperatura de por lo menos 90°C, poniendo atención de que encima no haya objetos que impidan el pasaje del aire.**
29.  **ATENCION – Peligro de quemaduras. No toque las superficies calientes durante el uso del producto.**
- 30.No tocar el panel central entre la placa superior y la inferior cuando el aparato esté encendido ya que esta parte está muy caliente.**
- 31.No tocar el panel central entre la placa superior y la inferior cuando el aparato esté encendido.
- 32.El producto no debe alimentarse a través de temporizadores externos o mediante instalaciones separadas controladas a distancia.
- 33.No usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados, o si el mismo aparato fuera defectuoso; en este caso llevarlo al Centro de Asistencia Autorizado más cercano.
- 34.Si el cable de alimentación está dañado tiene que ser sustituido por el Fabricante o por su servicio asistencia técnica o en todo caso por una persona con calificación similar, para prevenir cualquier riesgo.
- 35.El aparato ha sido proyectado SÓLO PARA EMPLEO DOMÉSTICO y no tiene que ser destinado a uso comercial o industrial.
- 36.Este aparato cumple con la directiva 2014/35/EU y EMC 2014/30/EU, y el reglamento (EC) N° 1935/2004 del 27/10/2004 sobre materiales en contacto con alimentos.
- 37.Cualquier cambio en este producto, incluidas las modificaciones en la configura-

ción del termostato, podría afectar al funcionamiento del producto y provocar la anulación de la garantía del usuario.

38. Cuando decida deshacerse de este aparato, aconsejamos inhabilitarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda además hacer inocuas aquellas partes del aparato que pudieran constituir un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.
39. Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.
40. Este aparato deberá vigilarse durante su funcionamiento. En caso de fallo del aparato, apague y desconecte el enchufe de alimentación.
41. No utilice prolongaciones; conecte siempre el aparato directamente en la toma.



42.  Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2012/19/EU, se ruega leer el correspondiente documento anexo al producto.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

A PROPÓSITO DE ESTE MANUAL

Leer detenidamente el presente manual antes de utilizar el aparato. Utilizar el aparato únicamente para los fines para los que fue diseñado a fin de evitar posibles lesiones y daños. Guardar a mano este manual para futuras consultas. Si se desea ceder este aparato a otras personas, acordarse de incluir estas instrucciones.

ANTES DE USAR

Operaciones preliminares

- 1 Retirar el material de embalaje y verificar que todos los componentes estén presentes.
- 2 Verificar la integridad del contenido.

No poner en marcha el aparato si está dañado.

- 3 Verificar que el plato de cocción esté limpio y sin rastro de polvo. De ser necesario, limpiar con un paño húmedo.
- 4 Se recomienda limpiar la resistencia y la base antes de iniciar el calentamiento y de proceder a la cocción a fin de eliminar los pequeños residuos de polvo que se hayan podido depositar durante la fase de enfriamiento y de reposo del producto.
- 5 Al usar por primera vez, se podría notar la salida de un poco de humo. Ello es debido solo al calentamiento de algunos componentes.

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO.

Ao utilizar aparelhos eléctricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

1. Certificar-se que a voltagem eléctrica do aparelho corresponda à voltagem de sua rede eléctrica.
2. Não deixar o aparelho não guardado quando estiver ligado à rede eléctrica; desligue-o sempre após o uso.
3. Não colocar o aparelho sobre ou perto de fontes de calor.
4. Durante a utilização, posicionar o aparelho sobre uma superfície horizontal e estável.
5. Não deixe o produto exposto a condições atmosféricas prejudiciais como chuva, humidade, gelo, etc... Mantenha-o em local seco.
6. Prestar atenção para que o cabo eléctrico não entre em contacto com superfícies quentes.
7. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou sem experiência e o necessário conhecimento, desde que supervisionadas ou desde que tenham recebido as devidas instruções de utilização em segurança do aparelho de modo a utilizá-lo cientes dos perigos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças, a não ser que sejam maiores de 8 anos e sejam supervisionadas.
8. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de crianças com menos de 8 anos.
9. NUNCA PASSE O CORPO DO APARELHO, A FICHA E O CABO ELÉCTRICO POR ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS, USE UM PANO HÚMIDO PARA A LIMPEZA DESTAS PARTES.
10. MESMO COM O APARELHO DESLIGADO, RETIRE A FICHA DA TOMADA ELÉCTRICA ANTES DE MONTAR OU DESMONTAR OS COMPONENTES PARA EFECTUAR A LIMPEZA.
11. O APARELHO SÓ ESTARÁ DESLIGADO QUANDO A FICHA FOR RETIRADA DA TOMADA DE CORRENTE.
12. Assegure-se de estar sempre com as mãos bem secas antes de utilizar o aparelho, regular os interruptores e antes de ligar a ficha na tomada e efectuar as ligações de alimentação.
13. Não manuseie ou toque no aparelho com as mãos molhadas ou com os pés descalços.
14. Para desligar a ficha, segurá-la directamente e retirá-la da tomada na parede. Nunca a desligar puxando-a pelo cabo.

15. Por razões de segurança, deve absolutamente ligar o seu aparelho a uma tomada com ligação à terra, que corresponda às normas eléctricas em vigor. EVITAR TODAS AS INSTALAÇÕES ELÉCTRICAS QUE NÃO ESTEJAM EM CONFORMIDADE.
16. Não desloque o aparelho quando estiver a funcionar.
17. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado da borda da mesa ou da superfície de apoio. Evite o contacto do cabo com superfícies quentes.
18. Não toque na placa de cozedura com o forno em funcionamento e enquanto este, uma vez desligado, não retornar à temperatura ambiente.
19. Durante os primeiros ciclos de funcionamento, o forno emitirá fumo. Esse facto é absolutamente normal e desaparecerá com o uso.
20. Não coloque o aparelho em contato ou nas proximidades de fontes de calor ou elementos eléctricos, nem em cima de outros aparelhos.
21. Não cubra as paredes internas do forno com papel de alumínio.
22. Use o forno somente para cozer /assar / aquecer alimentos.
23. Não coloque panos de cozinha nem pratos em cima do aparelho.
24. O forno nunca deverá ser utilizado encastrado ou embutido num móvel.
25. Não utilize o aparelho junto a paredes ou cortinas.
26. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada de corrente quando não estiver a ser utilizado e antes da sua limpeza.
27. **Com o forno ligado, a superfície externa pode atingir uma temperatura elevada.**
28. **ATENÇÃO – Apoie o forno sobre uma superfície de trabalho que suporte uma temperatura mín. de 90°C; não apoie qualquer objecto em cima do forno que possa impedir a saída do ar.**
29.  **ATENÇÃO – Risco de queimaduras. Não tocar as superfícies quentes durante o uso do produto.**
30. **Não toque no painel central entre a placa superior e inferior quando o aparelho estiver ligado: esta parte é muito quente.**
31. Não toque no painel central entre a placa superior e a inferior com o aparelho ligado.
32. O produto não deve ser alimentado através de temporizadores externos ou com sistemas separados controlados à distância.
33. Não utilizar o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados, ou se o próprio aparelho estiver defeituoso; neste caso, leve-o até o Centro de Assistência Autorizado mais próximo.
34. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo Fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou, de qualquer forma, por uma pessoa com qualificação similar, para evitar qualquer risco.
35. O aparelho foi concebido SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais.

36. Este aparelho está em conformidade com a diretiva 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU e com o regulamento (EC) N.º1935/2004 de 27/10/2004 sobre os materiais em contacto comos alimentos.
37. Eventuais modificações neste produto, incluindo as modificações na configuração do termostato, poderiam invalidar o funcionamento do produto e provocar a perda do direito à garantia do produto.
38. Caso se decida a descartar como lixo este aparelho, recomendamos que o deixe inoperante, cortando o cabo de alimentação. Recomendamos também que deixe inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, especialmente para as crianças, que podem utilizar o aparelho como um brinquedo.
39. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois são potenciais fontes de perigo.
40. Este aparelho deve ser vigiado durante o funcionamento. Em caso de mau funcionamento, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica.
41. Não utilize extensões elétricas: ligue sempre o aparelho diretamente à tomada.



42.  Para a correta eliminação do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/EU, leia o folheto em anexo.

CONSERVAR ESTAS INSTRUÇÕES

SOBRE ESTE MANUAL

Leia atentamente este manual antes de o utilizar. Utilize o aparelho apenas para o fim a que se destina, para evitar possíveis ferimentos e danos. Mantenha este manual à mão para consulta futura. Se pretender transmitir este aparelho a outra pessoa, não se esqueça de incluir também estas instruções.

ANTES DA UTILIZAÇÃO

Operações preliminares

- 1 Retire o material de embalagem e verifique se todos os componentes estão presentes.
- 2 Verifique a integridade do conteúdo.

Não utilize o aparelho se estiver danificado.

- 3 Verifique se a placa de cozedura está limpa e isenta de pó. Se necessário, limpe com um pano húmido.
- 4 Recomenda-se a limpeza da resistência e da base antes de iniciar o processo de aquecimento e de cozedura para eliminar os pequenos resíduos de pó que se possam ter formado durante a fase de arrefecimento e de repouso.
- 5 Aquando da primeira utilização, é possível que se note a saída de um fino fio de fumo. Este facto deve-se apenas ao aquecimento de determinados componentes.

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

VOÓR HET GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN LEZEN.

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder:

1. Controleer of het elektrische voltage van het apparaat overeenkomt aan het voltage van uw elektriciteitsnet.
2. Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het elektriciteitsnet is verbonden; na gebruik de stekker uit het stopcontact halen.
3. Zet het apparaat niet op of in de buurt van warmtebronnen.
4. Zet het apparaat tijdens het gebruik op een horizontaal en stabiel vlak.
5. Stel het product niet bloot aan schadelijke weersomstandigheden zoals regen, vocht, vrieskou enz. Op een droge plaats bewaren.
6. Pas op dat de elektriciteitskabel niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
7. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen die ouder zijn dan 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, sensoriele of mentale capaciteiten of door personen die geen ervaring en kennis hebben als ze bewaakt worden of opgeleid zijn om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en bewust zijn van de gevaren die hierbij komen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden mag alleen door kinderen uitgevoerd worden als ze goed worden bewaakt.
8. Houdt het product en het snoer uit de buurt van de kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.
9. DE BASIS VAN HET APPARAAT, DE STEKKER HET ELEKTRICITEITSSNOER NOOIT ONDER WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN ZETTEN, GEBRUIK EEN VOCHTIGE DOEK OM ZE TE REINIGEN.
10. OOK ALS HET APPARAAT NIET IN WERKING STAAT MOET DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT WORDEN GETROKKEN VOORDAT DE ONDERDELEN WORDEN VERWIJDERD OF GEMONTEERD OF VOORDAT HET APPARAAT WORDT GEREINIGD.
11. HET APPARAAT IS ALLEEN UITGESCHAKELD ALS DE STEKKER NIET MEER IN HET STOPCONTACT ZIT.
12. Droog altijd goed de handen af voordat de schakelaars op het apparaat worden gebruikt of geregeld en voordat de stekker of de elektrische verbindingen worden aangeraakt.
13. Raak het product nooit blootvoets of met natte handen aan.
14. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak de stekker vast en trek hem uit het stopcontact. Nooit de stekker eruit trekken door aan het snoer te trekken.
15. Om veiligheidsredenen dient het toestel absoluut aan een contact met aarding aangesloten te worden in overeenkomst met de geldende elektrische regels.

VERMIJDT IEDERE NIET OVEREENKOMSTIGE ELEKTRISCHE INSTALLATIE!

16. Verplaats het in werking zijnde toestel niet.
17. Laat de voedingskabel niet van de tafelkant of een ander oppervlak hangen.
Vermijdt de aanraking met hete oppervlakten.
18. Raak de bakplaat niet aan terwijl de oven aan staat. Ook niet nadat de oven is uitgeschakeld zolang de oven niet volledig op kamertemperatuur is gekomen.
19. De oven geeft gedurende de eerste werksomloop rook af. Het is een normale werkwijze en verdwijnt met ieder verder gebruik.
20. Zet het apparaat niet in de buurt of boven warmtebronnen of elektrische elementen. Zet het niet boven andere apparaten.
21. De wanden aan de binnenkant van de oven niet bedekken met aluminiumfolie.
22. Gebruik de oven alleen voor het bakken en verwarmen van etenswaren.
23. Geen droogdoeken of borden bovenop het apparaat zetten.
24. De oven mag in geen enkel geval in een meubel gebouwd worden.
25. Het apparaat niet gebruiken in de buurt van wanden en gordijnen.
26. Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet wordt gebruikt en voordat het gereinigd wordt.
27. **Als het apparaat in werking staat kan de temperatuur van de buitenkant hoog zijn.**
28. **PAS OP – Plaats de oven op een werkvlak dat een temperatuur kan verdragen van tenminste 90°C en pas op dat erboven geen voorwerpen staan die de luchtpassage kunnen verhinderen.**
29.  **ATTENTIE – Gevaar voor brandwonden. Raak tijdens het gebruik de hete onderdelen niet aan.**
30. **Raak het paneel in het midden tussen de bovenste en onderste plaat niet aan als het apparaat in werking is: dit gedeelte wordt heel heet.**
31. Raak het paneel in het midden tussen de bakplaten bovenaan en onderaan niet aan als het apparaat ingeschakeld is.
32. Het product mag niet aangezet worden met een externe timer of door een afzonderlijk systeem met afstandbediening.
33. Gebruik het apparaat niet als de stekker of de elektriciteitskabel beschadigd zijn, of als het apparaat zelf defect is; breng het in dit geval naar een in de buurt liggend Geautoriseerd Assistentie Centrum.
34. Als de voedingskabel beschadigd is moet ze worden vervangen door de Constructeur of door zijn technische assistentieservice of in ieder geval door een persoon die over dezelfde kwalificaties beschikt zodat ieder risico wordt voorkomen.
35. Het apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUELIJK GEBRUIK en is dus niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
36. Dit apparaat is conform aan de richtlijn 2014/35/EU en EMC 2014/30/EU, en aan de regelgeving (EC) No. 1935/2004 van 27/10/2004 voor materialen die in

contact komen met etenswaren.

37. Eventuele wijzigingen aan dit product, inclusief wijzigingen aan de instellingen van de thermostaat, kunnen de werking van het product in gevaar brengen en verval van de garantie voor de gebruiker veroorzaken.
38. Wanneer men het apparaat als afval wil verwerken moet het onbruikbaar gemaakt worden door de voedingskabel er af te knippen. Bovendien wordt het aanbevolen om alle gevaarlijke onderdelen van het apparaat te verwijderen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.
39. Houdt de verpakkingselementen buiten bereik van kinderen omdat ze een gevaarbron kunnen zijn.
40. Dit apparaat moet worden gecontroleerd terwijl het werkt. Als het apparaat defect is, zet u het uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.
41. Gebruik geen verlengsnoer. Sluit het apparaat altijd met zijn eigen snoer aan op het stopcontact.



42. ■ Voor het correct vernietigen van het apparaat volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU, lees het speciale blaadje dat bij het product wordt geleverd.

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

OVER DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig voordat u het apparaat gebruikt. Om mogelijke ongevallen en schade te voorkomen, gebruikt u het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld. Houd deze gebruiksaanwijzing binnen handbereik voor latere raadpleging. Als u beslist om dit apparaat aan derden over te maken, vergeet u niet ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT

Vorbereidingen

- 1 Verwijder het verpakkingsmateriaal en controleer of alle componenten aanwezig zijn.
- 2 Controleer of de inhoud intact is.

Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.

- 3 Controleer of de bakplaat schoon is en er geen stof op zit. Reinig de plaat indien nodig met een vochtige doek.
- 4 Wij raden aan om de weerstand en het onderstel te reinigen voordat u de verwarming aanzet en begint te bakken om eventueel stof te verwijderen dat in het apparaat is blijven zitten tijdens het afkoelen en de periode waarin het niet werd gebruikt.
- 5 Als u het apparaat voor het eerst gebruikt, kan er wat rook uit komen. Dit gebeurt alleen omdat bepaalde componenten worden opgewarmd.

VIGTIGE ADVARSLER

LÆS VEJLEDNINGERNE INDEN BRUG.

Når man bruger el-apparater skal man tage visse forholdsregler i brug, som blandt andet:

1. Vær sikker på at apparatets spænding svarer til den der findes i dit elnet.
2. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet elnettet; frakobl det efter hvert brug.
3. Stil ikke apparatet ovenpå eller i nærheden af varmekilder.
4. Apparatet skal, når det anvendes, stilles på en vandret flade, der er stabil og godt belyst.
5. Udsæt ikke produktet for skadelige vejrpåvirkninger, såsom regn, fugtighed, frost, osv. ... Opbevar det på et tørt sted.
6. Sørg for at elledningen ikke kommer i kontakt med varme overflader.
7. Apparatet må anvendes af børn fra de 8 år og op efter, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller uden erfaring eller den nødvendige viden, blot de overvåges eller efter at de har modtaget vejledning i apparatets sikre brug, og har forstået farerne der er forbundet hertil. Børn må ikke bruge apparatet til deres leg. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
8. Hold produktet og dets elledning fjernt fra børn der er under 8 år.
9. DYP ALDRIG PRODUKTENHEDEN, STIKKET OG ELLEDNINGEN I VAND ELLER ANDRE VÆSKER, BRUG EN FUGTIG TIL DERES RENGØRING.
10. TRÆK OGSÅ STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN SELV NÅR APPARATET IKKE BRUGES, INDEN DU ISÆTTER ELLER FJERNER ENKELTE DELE, ELLER INDEN DU GØR APPARATET RENT.
11. APPARATET ER KUN SLUKKET, NÅR STIKKET ER TAGET UD AF STIKKONTAKTEN.
12. Vær altid sikker på at have godt tørre hænder, inden du bruger eller justerer knapperne der findes på apparatet, eller inden du rører ved stikket og strømforsyningselementerne.
13. Brug og berør ikke produktet med våde hænder eller med bare fødder.
14. Tag direkte om stikket, for at trække stikket ud af stikkontakten på væggen. Træk det aldrig ud ved at hive det i ledningen.
15. I må, af sikkerhedsmæssige årsager, kun tilslutte Jeres apparat til en stikkontakt med jordforbindelse, der opfylder de nuværende standarder vedrørende elektriske artikler. UNDGA ENHVER IKKE GODKENDT EL-INSTALLATION.
16. Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
17. Fødeledningen må ikke hænge løst udover bordets eller støttefladens kant. Forhindr ledningen i at komme i kontakt med varme overflader.

18. Rør ikke ved bagepladen når ovnen er i funktion, og så længe den ikke er kommet ned på stuetemperatur igen efter at den er frakoblet.
19. Ovnen vil, i løbet af de første funktionscyklusser, udsende røg. Det er absolut normalt og forsvinder efterhånden som den bruges.
20. Placér ikke apparatet ovenpå eller i nærheden af varmekilder eller el-elementer. Placér det ikke ovenpå andre apparater.
21. Tildæk ikke ovnens indre vægge med stanniøl.
22. Anvend kun ovnen til madlavning eller -opvarmning.
23. Læg hverken viskestykker eller tallerkner ovenpå apparatet.
24. Ovnen må under ingen omstændigheder anvendes, hvis den er indbygget eller indsat i et møbel.
25. Brug ikke apparatet i nærheden af vægge eller gardiner.
26. Sluk apparatet og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke anvendes og inden det rengøres.
27. **Når apparatet er i funktion, kan temperaturen på dets ydre overflade være meget høj.**
28. **BEMÆRK - Placér ovnen på en flade, der kan klare en temperatur på mindst 90°C, ved samtidigt at sørge for, at der ikke findes ting, der kunne forhindre luftpassagen.**
29.  **BEMÆRK - fare for forbrænding. Rør ikke de varme overflader, når produktet bruges.**
30. **Rør ikke ved midterpanelet mellem den øvre og nedre plade når apparatet er tændt, denne del er meget varm.**
31. Rør ikke ved det centrale panel, der findes mellem den øverste plade og den nederste, mens apparatet er i brug.
32. Produktet må ikke forsynes gennem eksterne timere eller adskilte fjernstyrede anlæg.
33. Brug ikke apparatet hvis elledningen eller stikket er beskadigede, eller hvis selve apparatet er defekt; i dette tilfælde skal det bringes til det nærmeste Autoriserede Assistancecenter.
34. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den skiftes ud af fabrikanten eller af en af dennes tekniske assistanceservice eller under alle omstændigheder af en person med lignende kvalifikationer, således at enhver risiko forhindres.
35. Apparatet er UDELUKKENDE beregnet til HUSHOLDNINGSBRUG og må ikke anvendes til kommercielt eller industrielt formål.
36. Apparatet er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU og EMC 2014/30/EU, og med Forordning (EF) nr. 1935/2004 fra 27/10/2004 om materialer i kontakt med fødevarer.
37. Eventuelle ændringer på produktet, herunder ændringer i termostatinstillingen, kunne påvirke produktets funktion og ugyldiggøre brugerens garanti.

38. Såfremt man ønsker at bortskaffe apparatet som affald, anbefales det at gøre dette ubrugeligt ved at skære elledningen over. Derudover anbefales det også at uskadeliggøre de dele af apparatet der kunne udgøre en fare, især for børn der kunne bruge apparatet til deres lege.
 39. Emballageelementer må ikke efterlades indenfor børns rækkevidde, eftersom at de udgør en potentiel farekilde.
 40. Apparatet skal overvåges under dets funktion. I tilfælde af fejl på apparatet, skal man slukke det og tage stikket ud af stikkontakten.
 41. Brug ikke forlængerledninger, men tilslut altid apparatet direkte til stikkontakten.
- 
42.  For en korrekt bortskaffelse, i henhold til Europadirektivet 2012/19/EU bedes man læse sedlen der er vedlagt produktet.

GEM VEJLEDNINGERNE

APROPOS MANUALEN

Læs manualen grundigt inden brug. Brug udelukkende apparatet til det brug hvortil det er designet, for at undgå mulige uheld og skader. Hav manualen ved hånden til fremtidigt brug. Såfremt man ønsker at videregive apparatet til andre personer, skal man huske også at give vedkommende disse instruktioner.

INDEN BRUG

Indledende handlinger

- 1 Fjern emballagematerialet og tjek at samtlige bestanddele findes.
- 2 Tjek indholdets integritet.

Lad ikke apparatet blive brugt, hvis det er beskadiget.

- 3 Kontrollér at tallerkenen i ildfast sten er ren og støvfri. Rengør, om nødvendigt, med en fugtig klud.
- 4 Det anbefales, at rengøre modstanden og bunden, inden opvarmningen startes og tilberedningen begyndes, for at fjerne eventuelle støvrester der var dannet under produktets afkølingsfase og hvile.
- 5 Ved første anvendelse, vil man kunne bemærke lidt røg der siver ud. Dette begrundes kun visse komponenters opvarmning.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές είναι αναγκαίο να λαμβάνετε τις κατάλληλες προφυλάξεις, μεταξύ των οποίων:

1. Σιγουρευτείτε ότι η ηλεκτρική τάση της συσκευής αντιστοιχεί σε εκείνη του ηλεκτρικού σας δικτύου.
2. Μην αφήνετε αφύλακτη την συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Αποσυνδέστε την μετά από κάθε χρήση.
3. Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά ή επάνω σε πηγές θερμότητας.
4. Μην ρίχνετε νερό στις οπές αερισμού της συσκευής.
5. Μην εκθέτετε το προϊόν σε επιβλαβείς ατμοσφαιρικές συνθήκες όπως βροχή, υγρασία, παγετός κ.λ.π.. Φυλάξτε το σε ξηρούς χώρους.
6. Προσέξτε ώστε το καλώδιο να μην έλθει σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
7. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας όχι κατώτερης των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή που δεν έχουν εμπειρία και επαρκή γνώση της συσκευής, εκτός κι αν επιβλέπονται προσεκτικά ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη σίγουρη χρήση της συσκευής και έχουν συναίσθηση των κινδύνων που συνεπάγεται η χρήση του. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και υπό επίβλεψη.
8. Κρατάτε το προϊόν και το καλώδιο τροφοδοσίας του μακριά από παιδιά ηλικίας κατώτερης των 8 ετών.
9. ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΣΩΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΕ ΝΕΡΟ Η΄ ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥΣ.
10. ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ Η΄ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕΡΗ Η΄ ΠΡΙΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΤΕ ΣΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ.
11. Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΪΤΑΙ ΜΟΝΟ ΌΤΑΝ Ο ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗΣ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ.
12. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι πάντα καλά στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε ή ρυθμίσετε τους διακόπτες που βρίσκονται στη συσκευή ή πριν αγγίξετε το ρευματολήπτη και τις συνδέσεις τροφοδοσίας.
13. Μην χειρίζεστε και μην αγγίζετε το προϊόν με βρεγμένα χέρια ή γυμνά πόδια.
14. Για την αποσύνδεση του ρευματολήπτη, κρατήστε τον καλά και αποσπάστε τον από την πρίζα τοίχου. Μην τον αποσπάτε ποτέ τραβώντας τον από το καλώδιο.
15. Για λόγους ασφαλείας, πρέπει οπωσδήποτε να συνδέετε τη συσκευή σας σε γειωμένες πρίζες, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ

ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΣΥΜΒΑΤΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.

16. Μην μετακινείτε τη συσκευή όταν είναι αναμμένη.
17. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από το επίπεδο έδρασης της συσκευής ή την άκρη του τραπεζιού. Αποφεύγετε την επαφή του καλωδίου με ζεστές επιφάνειες.
18. Μην αγγίζετε την πλάκα μαγειρέματος όταν ο φούρνος είναι σε λειτουργία και έως ότου, μόλις αποσυνδεθεί, επανέλθει σε θερμοκρασία δωματίου.
19. Τις πρώτες φορές που θα λειτουργήσετε τη συσκευή, μπορεί να βγάλει λίγο καπνό. Πρόκειται για ένα φυσιολογικό φαινόμενο, που θα εξαφανιστεί με τη χρήση.
20. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας ή ηλεκτρικά σώματα. Μην την τοποθετείτε επάνω σε άλλες συσκευές.
21. Μην καλύπτετε τα εσωτερικά τοιχώματα με φύλλα αλουμινίου.
22. Χρησιμοποιείτε το φούρνο αποκλειστικά για το ψήσιμο ή το ζέσταμα τροφίμων.
23. Μην τοποθετείτε πετσέτες ούτε πιάτα επάνω στη συσκευή.
24. Ο φούρνος αυτός δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιείται εντοιχισμένος ή μέσα σε έπιπλα.
25. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε τοίχους και κουρτίνες.
26. Σβήνετε τη συσκευή και αποσυνδέετε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν τις διαδικασίες καθαρισμού.
27. Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία η θερμοκρασία στην εξωτερική επιφάνεια μπορεί να είναι υψηλή.
28. **ΠΡΟΣΟΧΗ - Τοποθετήστε το φούρνο επάνω σε μια επιφάνεια που θα μπορεί να αντέξει μια θερμοκρασία τουλάχιστον 90°C, προσέχοντας να μην υπάρχουν από πάνω αντικείμενα που να εμποδίζουν το πέρασμα του αέρα.**
29.  **ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος εγκαυμάτων. Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες κατά τη χρήση του προϊόντος.**
30. Μην αγγίζετε το κεντρικό πάνελ μεταξύ της επάνω και της κάτω πλάκας όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, αυτό το μέρος είναι πολύ ζεστό.
31. Μην αγγίζετε το κεντρικό πάνελ μεταξύ της επάνω και της κάτω πλάκας με τη συσκευή σε λειτουργία.
32. Το προϊόν δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικών χρονοδιακοπών ή με χωριστά συστήματα τηλεχειρισμού.
33. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το ηλεκτρικό καλώδιο ή ο ρευματολήπτης έχουν υποστεί ζημιά, ή η ίδια η συσκευή είναι ελαττωματική. Σ' αυτή τη περίπτωση πηγαίνετε την στο πιό κοντινό Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό Κέντρο.
34. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης ή εν τέλει από εξειδικευμένο άτομο κατά τρόπον ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
35. Η συσκευή έχει επινοηθεί ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ και δεν πρέπει να προορισθεί για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
36. Η παρούσα συσκευή είναι σύμφωνη με την Οδηγία 2014/35/EU και 2014/30/

ΕΥ σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα EMC και τον κανονισμό (ΕΚ) υπ' αριθμόν 1935/2004 της 27/10/2004 σχετικά με τα υλικά που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα.

37. Πιθανές μετατροπές στο παρόν προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών στη ρύθμιση του θερμοστάτη, θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία του προϊόντος και να οδηγήσουν σε άρση της εγγύησης του χρήστη.
38. Όταν αποφασίσετε να αποσύρετε ως απόρριμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά για τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την συσκευή στα παιχνίδια τους.
39. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήνετε σε μέρη προσιτά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.
40. Η παρούσα συσκευή πρέπει να παρακολουθείται κατά τη λειτουργία. Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το ρευματολήπτη.
41. Μη χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης αλλά συνδέετε πάντα τη συσκευή απευθείας στην πρίζα.



42. ■ Για τη σωστή απόσυρση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2009/96/ΕΚ παρακαλείστε να διαβάσετε το συνημμένο στο προϊόν ειδικό φυλλάδιο.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή αποκλειστικά για τη χρήση για την οποία έχει σχεδιαστεί για να αποφύγετε πιθανούς τραυματισμούς και ζημιές. Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο εύκολα προσβάσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν θέλετε να παραχωρήσετε αυτή τη συσκευή σε άλλα άτομα, θυμηθείτε να συμπεριλάβετε και αυτές τις οδηγίες.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Προκαταρκτικές ενέργειες

1. Αφαιρέστε το υλικό συσκευασίας και βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα.
2. Ελέγξτε την ακεραιότητα του περιεχομένου.

Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά.

3. Ελέγξτε ότι το πιάτο μαγειρέματος είναι καθαρό και χωρίς ίχνη σκόνης. Εάν χρειάζεται, καθαρίστε με ένα υγρό πανί.
4. Συνιστάται να καθαρίζετε την αντίσταση και τη βάση πριν ξεκινήσετε τη θέρμανση και προχωρήσετε στο μαγείρεμα για να εξαλείψετε τυχόν μικρά υπολείμματα σκόνης που έχουν σχηματιστεί κατά τη φάση ψύξης και μη λειτουργίας του προϊόντος.
5. Κατά την πρώτη χρήση, μπορεί να σημειωθεί εκπομπή μικρής ποσότητας καπνού. Αυτό οφείλεται αποκλειστικά στη θέρμανση μερικών μερών.

WAŻNE OSTRZEŻENIA

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO OBSŁUGI URZĄDZENIA, ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ INSTRUKCJI

Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych należy zastosować odpowiednie środki zapobiegawcze, takie jak:

1. Sprawdzić, czy wartość napięcia elektrycznego urządzenia jest zgodna z napięciem sieci użytkownika.
2. Nie pozostawiać urządzenia bez opieki wówczas, gdy połączone jest do sieci elektrycznej; należy odłączyć po każdym użyciu.
3. Nie pozostawiać urządzenia nad źródłami ciepła lub w ich pobliżu.
4. Podczas użytkowania urządzenia umieścić je na poziomym, stabilnym i dobrze oświetlonym blacie.
5. Nie należy narażać produktu na działanie szkodliwych warunków pogodowych, takich jak deszcz, wilgoć, mróz itp. Przechowywać w suchym miejscu.
6. Zapobiegać stykaniu się przewodów elektrycznych z gorącymi powierzchniami.
7. Maszyna nie jest przeznaczona do użytku przez dzieci poniżej 8 lat lub przez osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznej obsługi maszyny i zrozumieniu wiążącym się z tym zagrożeń. Dzieci nie mogą używać urządzenia do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że mają one ponad 8 lat i są pod nadzorem.
8. Przechowywać produkt i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku
9. **NIE ZANURZAĆ NIGDY KORPUSU URZĄDZENIA, WTYCZKI LUB PRZEWODU ELEKTRYCZNEGO W WODZIE LUB INNYCH PŁYNACH, UŻYWAĆ WILGOTNEJ SZMATKI DLA ICH CZYSZCZENIA.**
10. **ODŁĄCZYĆ WTYCZKĘ OD GNIAZDKA PRĄDU, TAKŻE WTEDY, GDY URZĄDZENIE NIE JEST UŻYTKOWANE, PRZED ROZPOCZĘCIEM JEGO CZYSZCZENIA I PRZED WŁOŻENIEM LUB WYJĘCIEM POJEDYNCZYCH CZĘŚCI.**
11. **URZĄDZENIE JEST WYŁĄCZONE DOPIERO PO WYJĘCIU WTYCZKI Z GNIAZDA ZASILANIA.**
12. Przed posłużeniem się lub regulacją przełączników znajdujących się na urządzeniu albo przed dotknięciem wtyczki i przewodów upewnić się, że dłonie są suche.
13. Nie dotykać produktu mokrymi rękami ani bosymi stopami.
14. Aby odłączyć wtyczkę należy chwycić ją i wysunąć ze ściennego gniazda elektrycznego. Nie odłączać wtyczki ciągnąc za przewód.
15. Ze względu na bezpieczeństwo, musicie bezwzględnie połączyć Wasze urządzenie z gniazdkiem uziemiającym zgodnie z aktualnymi normami elek-

trycznymi. UNIKAĆ KAŻDEJ NIEZGODNEJ Z PRZEPISAMI INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ.

16. Nie przesuwaj urządzenia podczas jego funkcjonowania.
17. Nie pozostawiaj przewodu zasilającego dyndającego z boku stołu lub przy płaszczyźnie oparcia. Unikać stykania się przewodu z gorącymi powierzchniami.
18. Nie dotykać płaszczyzny pieczenia podczas działania pieca, do momentu, gdy po wyłączeniu, wraca do temperatury pokojowej.
19. Podczas pierwszych cykli funkcjonowania z pieca wydostaje się dym. Fakt ten jest absolutnie normalny i zniknie po pewnym czasie użytkowania.
20. Nie umieszczać urządzenia ponad oraz w pobliżu źródeł ciepła lub elementów elektrycznych. Nie ustawiać go ponad innymi przyrządami.
21. Nie przykrywać wewnętrznych boków pieca za pomocą arkuszy z folii aluminiowej.
22. Używać pieca tylko do pieczenia lub podgrzewania artykułów.
23. Nie układać ścierek ani talerzy na urządzeniu.
24. Pod żadnym względem nie może być używana piec zabudowany lub zamocowany w meblu.
25. Nie używać urządzenia w pobliżu ścian i zasłon.
26. Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem.
27. **Kiedy urządzenie pracuje temperatura powierzchni zewnętrznej może być wysoka.**
28. **UWAGA – Umieścić piec na płaszczyźnie roboczej, która wytrzymuje temperaturę, co najmniej 90°C, zwracając uwagę na aby na niej nie znajdowały się przedmioty, które uniemożliwiają przepływ powietrza.**
29.  **UWAGA - Zagrożenie oparzeniami. Podczas używania produktu nie dotykać gorących powierzchni.**
30. **Nie dotykać środkowego panelu pomiędzy górną i dolną płytą, gdy urządzenie jest włączone, ponieważ ta część jest bardzo gorąca.**
31. Nie dotykać środkowego panelu pomiędzy górną i dolną płytą, gdy urządzenie jest włączone.
32. Produkt nie jest zasilany za pomocą timerów zewnętrznych lub za pomocą oddzielnych instalacji sterowanych na odległość.
33. Nie używać urządzenia, jeżeli przewód elektryczny lub wtyczka są uszkodzone lub jeżeli urządzenie jest wadliwe: w takim przypadku należy dostarczyć urządzenie do najbliższego Autoryzowanego Centrum Obsługi.
34. Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta lub jego serwis obsługi technicznej albo przez osobę z podobnymi kwalifikacjami, w taki sposób, aby zapobiec każdemu rodzajowi ryzyka.
35. Urządzenie przeznaczone jest **WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO** i nie

może być wykorzystywane do celów handlowych lub przemysłowych.

36. Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektywy 2014/35/EU oraz EMC 2014/30/EU oraz Rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 z dn. 27/10/2004 r. dla materiałów stykających się z żywnością.
37. Ewentualne zmiany tego produktu, w tym zmiany ustawienia termostatu, mogą wpłynąć na działanie produktu i spowodować utratę gwarancji użytkownika.
38. W przypadku utylizacji produktu jako odpadu, należy uniemożliwić jego użycie poprzez odcięcie przewodu zasilania. Zaleca się ponadto unieszkodliwienie tych komponentów urządzenia, które mogą stwarzać zagrożenie, zwłaszcza dla dzieci, które wykorzystują urządzenie do zabawy.
39. Nie pozostawiać elementów opakowania w miejscu dostępnym dla dzieci, ponieważ stanowią źródło zagrożenia.
40. Urządzenie to musi być monitorowane podczas pracy. W przypadku awarii urządzenia, należy je wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
41. Nie używać przedłużaczy, zawsze podłączać urządzenie bezpośrednio do gniazdka.



42. W celu prawidłowej utylizacji na podstawie Dyrektywy europejskiej 2012/19/EU prosimy o zapoznanie się z informacją załączoną z produktem.

NALEŻY PRZECHOWYWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

W ODNIESIENIU DO NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

Przed rozpoczęciem eksploatacji, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, aby uniknąć ewentualnych obrażeń i uszkodzeń. Zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku zbycia niniejszego urządzenia na rzecz osób trzecich, należy dołączyć również niniejszą instrukcję.

PRZED UŻYCIEM

Czynności wstępne

- 1 Zdjąć opakowanie i sprawdzić, czy znajdują się w nim wszystkie komponenty.
- 2 Sprawdzić integralność zawartości.

Urządzenie nie może pracować, jeżeli jest uszkodzone.

- 3 Sprawdzić czy płyty do pieczenia są czyste i bez śladów kurzu. Jeżeli to konieczne oczyścić je wilgotną szmatką.
- 4 Przed rozpoczęciem nagrzewania i wypalania zaleca się wyczyszczenie elementu grzejnego i podstawy, aby usunąć wszelkie drobne pozostałości kurzu, które mogły powstać podczas fazy chłodzenia i braku pracy produktu.
- 5 Podczas pierwszego użytkowania może wystąpić wydostawanie się niewielkiego pasemka dymu. Jest to spowodowane rozgrzaniem niektórych komponentów.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ.

Используя электрические приборы необходимо выполнять следующие меры предосторожности:

1. Убедитесь в том, что напряжение прибора совпадает с напряжением Вашей электрической сети.
2. Не оставляйте без присмотра включённый в электрическую сеть прибор; отключайте его после каждого использования.
3. Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
4. При эксплуатации ставить прибор только на горизонтальные и устойчивые поверхности.
5. Не подвергайте прибор воздействию вредных атмосферных условий, таких как дождь, влажность, мороз и т. д. Установите прибор в сухом месте.
6. Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
7. Устройство может использоваться детьми в возрасте не младше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или не имеющими достаточного опыта или знаний обращения с прибором только под наблюдением ответственного лица или после его инструктажа. Дети не должны играть с прибором. Дети в возрасте не младше 8 лет могут осуществлять чистку и уход за прибором только наблюдением.
8. Хранить прибор и его сетевой шнур вдали от детей в возрасте до 8 лет.
9. НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАТЬ КОРПУС МОТОРА, ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ ВИЛКУ И ПРОВОД В ВОДУ ИЛИ ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ. ДЛЯ ИХ ОЧИСТКИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНУЮ ТКАНЬ.
10. ДАЖЕ ЕСЛИ ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН, НЕОБХОДИМО ОТСОЕДИНИТЬ ВИЛКУ ПРОВОДА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ СОБИРАТЬ ИЛИ РАЗБИРАТЬ ЕГО ДЕТАЛИ И ПРИСТУПАТЬ К ЧИСТКЕ.
11. ПРИБОР ВЫКЛЮЧАЕТСЯ ТОЛЬКО ТОГДА, КОГДА ВИЛКА ВЫНУТА ИЗ РОЗЕТКИ.
12. Необходимо тщательно высушить руки, прежде чем нажимать и регулировать кнопки прибора и дотрагиваться до вилки провода и электрических деталей.
13. Не беритесь за прибор и не прикасайтесь к нему мокрыми руками или босиком.
14. При отсоединении от электрической розетки братья руками непосредственно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.
15. В целях безопасности разрешается подключать прибор только к розетке, имеющей заземление, которое соответствует действующим электротехническим нормам. ИЗБЕГАЙТЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПРИБОРА К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ.

16. Не переносить прибор во время его работы.
17. Электрический провод не должен свисать со стала или со столешницы. Избегать контакта провода с горячими поверхностями.
18. Не прикасайтесь к варочной панели во время работы духовки и до тех пор, пока после отключения она не вернется к комнатной температуре.
19. При первых включениях из печи будет выходить дым. Это абсолютно нормальное явление, которое пройдет по мере использования прибора.
20. Не ставьте прибор на источники тепла или электрические элементы или вблизи их. Не ставьте его на другие приборы.
21. Не выстилать внутренние стенки печи алюминиевой фольгой.
22. Печь разрешается использовать только для приготовления пищи и разогревания продуктов.
23. Не класть тряпки и не ставить тарелки сверху печи.
24. Ни в коем случае нельзя встраивать или вставлять печь в мебель.
25. Не пользоваться прибором вблизи стен и занавесок.
26. Выключить прибор и вынуть вилку из электрической розетки, если прибор не используется и прежде чем приступить к его чистке.
27. **Во время работы печи её внешний корпус очень сильно нагревается.**
28. **ВНИМАНИЕ: устанавливать печь только на рабочей поверхности, выдерживающей температуру не менее 90°C. Сверху печи не должно находиться никаких предметов, которые могут помешать её вентиляции.**
29.  **ВНИМАНИЕ – риск ожога. Не дотрагивайтесь до горячих стенок во время работы прибора.**
30. **Не прикасайтесь к центральной панели между верхней и нижней пластиной, когда прибор включен, эта часть очень горячая.**
31. Не прикасайтесь к центральной панели между верхней и нижней пластиной при включенном приборе.
32. Прибор нельзя подключать через таймер или систему, имеющую дистанционное управление.
33. Не используйте прибор в случае, если электрический провод или вилка повреждены, или же сам прибор испорчен. В этом случае обратитесь в ближайший Специализированный Сервисный Центр.
34. Если электрический провод повреждён, он должен быть заменён Производителем или его Сервисным Центром, или же другим лицом, имеющим должную квалификацию, во избежание любого типа риска.
35. Прибор предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ и не должен использоваться в производственных или коммерческих целях.
36. Данное устройство соответствует требованиям директив 2014/35/EU и ЭМС 2014/30/EU и Регламенту (ЕС) № 1 935/2004 от 27/10/2004 на материалы, контактирующие с пищевыми продуктами.

37. Любые изменения в изделии, включая изменения настроек термостата, могут повлиять на работу изделия и привести к аннулированию гарантии пользователя.
38. В случае если Вы решили выбросить этот прибор, рекомендуется перерезать электрический провод для невозможности его дальнейшего использования. Рекомендуется также обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.
39. Составные части упаковки не должны оставаться в местах, доступных для детей, так как они могут представлять источник опасности.
40. Прибор необходимо контролировать во время работы. В случае выхода прибора из строя выключите его и выньте вилку из розетки.
41. Не используйте удлинители, а всегда подключайте прибор непосредственно к розетке.



42. В отношении правильной утилизации прибора в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU, прочитайте информативный листок, прилагаемый к прибору.

СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИЮ

ОБ ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ

Внимательно прочтите инструкцию перед использованием прибора. Используйте прибор исключительно по назначению, чтобы избежать травм и повреждений. Держите инструкцию под рукой для дальнейшего использования. При передаче прибора другим пользователям всегда прикладывайте к нему данную инструкцию.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Предварительные действия

- 1 Удалите упаковочный материал и убедитесь в наличии всех компонентов.
- 2 Проверьте целостность содержимого.

Не используйте прибор, если он поврежден.

- 3 Убедитесь, что варочная панель чистая и на ней нет следов пыли. При необходимости протрите влажной тряпкой.
- 4 Перед нагреванием и приготовлением пищи рекомендуется очистить соппротивление и базу, удалив остатки пыли, образовавшиеся во время фазы охлаждения и покоя продукта.
- 5 При первом использовании может появиться тонкая струйка дыма. Это связано только с нагревом определенных компонентов.

ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

ПРОЧИТАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ.

Під час використання електроприладів необхідно дотримуватися відповідних запобіжних заходів, наведених нижче.

1. Переконайтеся, що електрична напруга приладу відповідає напрузі у вашій мережі електричного живлення.
2. Не залишайте прилад без нагляду, коли він підключений до електромережі; відключайте його після кожного використання.
3. Не ставте прилад на джерела тепла або поблизу них.
4. Під час використання розмістіть прилад на горизонтальній, стійкій та добре освітленій поверхні.
5. Не піддавайте прилад впливу шкідливих атмосферних умов, зокрема дощу, вологості, морозу тощо... Зберігайте в сухому місці.
6. Переконайтеся, що електричний провід не торкається гарячих поверхонь.
7. Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років, люди з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, а також люди без досвіду та належних знань лише у тому випадку, якщо вони перебувають під наглядом або їм дано вказівки щодо безпечного користування приладом і вони розуміють ризики, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися пристроєм. Дітям можна чистити й обслуговувати прилад лише з 8-річного віку й під наглядом дорослих.
8. Зберігайте прилад та провід електроживлення у місці недоступному для дітей віком до 8 років.
9. **НІКОЛИ НЕ ЗАНУРЮЙТЕ КОРПУС ВИРОБУ, ВИЛКУ ТА ПРОВІД ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ У ВОДУ ЧИ ІНШІ РІДИНИ. ЩОБ ПОМИТИ ЇХ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВОЛОГУ ГАНЧІРКУ.**
10. **НАВІТЬ ЯКЩО ПРИЛАД НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ, ВІД'ЄДНАЙТЕ ВИЛКУ ВІД РОЗЕТКИ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ ПЕРЕД ТИМ, ЯК ЗНІМАТИ АБО ВСТАНОВЛЮВАТИ ОКРЕМІ ДЕТАЛІ, А ТАКОЖ ПЕРЕД МИТТЯМ.**
11. Прилад вимикається лише тоді, коли вилку від'єднано від розетки електроживлення.
12. Завжди переконуйтеся, що ваші руки сухі, перш ніж використовувати або налаштовувати перемикачі на приладі, а також перед тим, як торкатися вилки та роз'ємів живлення.
13. Не використовуйте прилад та не торкайтеся до нього мокрими руками або босоніж.
14. Щоб від'єднати вилку, візьміться безпосередньо за неї та витягніть із розетки. Ніколи не від'єднуйте її, тягнучи за провід.
15. З міркувань безпеки підключайте прилад виключно до заземленої розет-

ки, яка відповідає чинним стандартам електробезпеки. УНИКАЙТЕ ВСТАНОВЛЕННЯ БУДЬ-ЯКОГО ЕЛЕКТРОУСТАТКУВАННЯ, ЩО НЕ ВІДПОВІДАЄ НОРМАМ.

16. Не пересувajte прилад, коли він працює.
17. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або стільниці. Уникайте контакту шнура живлення з гарячими поверхнями.
18. Не торкайтеся до плити для приготування їжі, коли піч працює, а також, поки вона не охолоне до кімнатної температури після вимкнення.
19. Під час перших циклів роботи з печі буде виділятися дим. Це нормальне явище, яке з часом зникає.
20. Не ставте прилад на джерела тепла та інші електричні прилади чи поблизу них. Не розміщуйте його на інших пристроях.
21. Не накривайте внутрішні стінки печі алюмінієвою фольгою.
22. Використовуйте піч лише для приготування або розігрівання їжі.
23. Не кладіть кухонні рушники чи посуд на прилад.
24. У жодному разі не можна вбудовувати піч або вставляти її в меблі.
25. Не використовуйте пристрій, розмістивши його поблизу стін і штор.
26. Вимкніть пристрій і від'єднайте вилку від розетки, коли він не використовується, а також перед миттям.
27. Під час роботи зовнішні поверхні приладу можуть сильно нагріватися.
28. **УВАГА! Розміщуйте піч на робочій поверхні, яка може витримувати температуру щонайменше 90°C, переконавшись, що зверху немає предметів, які блокують циркуляцію повітря.**
29.  **УВАГА! Небезпека отримання опіків. Не торкайтеся гарячих поверхонь під час використання виробу.**
30. **Коли прилад увімкнено, не торкайтеся центральної панелі між верхньою та нижньою камерою, оскільки вона дуже гаряча.**
31. Не торкайтеся центральної панелі між верхньою та нижньою камерою, коли прилад увімкнено.
32. Цей виріб не призначений для експлуатації із зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування
33. Не використовуйте прилад, якщо провід електроживлення чи вилку пошкоджено, або якщо сам прилад несправний.
34. Якщо провід електроживлення пошкоджено, його повинен замінити Виробник або служба технічної підтримки чи особа з аналогічною кваліфікацією, щоб запобігти виникненню будь-яких ризиків.
35. Прилад призначений **ТІЛЬКИ** для **ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ**; він не підходить для комерційного чи промислового використання.
36. Цей прилад відповідає вимогам Директиви 2014/35/ЄС і Директиви щодо електромагнітної сумісності 2014/30/ЄС, а також Регламенту (ЄС) №

1935/2004 від 27.10.2004 року про матеріали, що призначені для контактування з харчовими продуктами.

37. Будь-які модифікації цього виробу, зокрема зміни налаштувань термостата, можуть вплинути на роботу виробу та призвести до втрати користувачем гарантії.
38. Якщо ви вирішите утилізувати цей прилад як сміття, рекомендується вивести його з ладу, перерізавши провід електроживлення. Також рекомендується знешкодити потенційно небезпечні (особливо для дітей, що можуть використовувати його для власних ігор) частини приладу.
39. Елементи пакування не можна залишати в доступних для дітей місцях, оскільки це потенційні джерела небезпеки.
40. Під час роботи за цим приладом необхідно наглядати. У разі несправності приладу вимкніть його та від'єднайте вилку від джерела живлення.
41. Не використовуйте подовжувачі, але завжди підключайте прилад безпосередньо до розетки.



42.  Щоб належним чином утилізувати продукт відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС, прочитайте відповідну брошуру, що додається.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

ПРО ЦЕЙ ПОСІБНИК

Перед використанням уважно прочитайте цей посібник. Використовуйте прилад виключно за призначенням, щоб уникнути можливих травм і пошкоджень. Зберігайте цей посібник під рукою для подальшого використання. Якщо ви передаєте цей прилад іншим людям, обов'язково додайте цю інструкцію.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Попередні операції

- 1 Зніміть пакувальний матеріал і перевірте наявність усіх компонентів.
- 2 Перевірте цілісність вмісту.

Не використовуйте прилад, якщо він пошкоджений.

- 3 Перевірте, чи плити для приготування їжі чисті та без пилу. За необхідності протріть вологою ганчіркою.
- 4 Рекомендується очистити нагрівальні елементи та основу перед розігріванням та переходом до приготування їжі, щоб видалити будь-які залишки порошу, які утворилися під час охолодження та зберігання виробу.
- 5 Під час першого використання можлива наявність незначної кількості диму. Це наслідок нагрівання деяких компонентів приладу.

تنبيهات مهمة

اقرأ هذه التعليمات قبل الاستخدام

يجب التقيد ببعض الإحتياطات أثناء إستعمال المواد الكهربائية ومنها ما يلي:

١. تأكدوا من ان خصائص الجهاز توافق مواصفات شبكة الكهرباء بمنزلكم من ناحية قوة الجهد.
٢. تفادوا ترك الجهاز من دون مراقبة و هو لا يزال متصل بالتيار الكهربائي بل يجب عليكم فصله عن التيار بعد كل إستعمال.
٣. لا تضعوا الجهاز فوق او بالقرب من مصادر الحرارة.
٤. قوموا بوضع الجهاز فوق سطحية ثابتة و منبسطة اثناء الاستعمال.
٥. لا تعرض الجهاز لظروف جوية ضارة مثل المطر، والرطوبة، والصقيع، وما إلى ذلك ... يُحفظ المنتج في أماكن جافة.
٦. تجنبوا تلامس السلك الكهربائي بسطحيات ساخنة.
٧. من الممكن أن يستخدم الجهاز الأطفال الذين يبلغ أعمارهم (٨) سنوات على الأقل، إلى جانب الأشخاص ذوي الاحتياجات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو ذوي الخبرة والمعرفة المحدودة شريطة أن يتم الإشراف عليهم أو تلقيهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر الناجمة عن ذلك. لا يجب أن يلهو الأطفال بالجهاز. لا ينبغي قيام الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانت أعمارهم تتجاوز (٨) سنوات وتحت الإشراف عليهم
٨. يُحفظ الجهاز وسلك الكهرباء الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال الذين يبلغ أعمارهم أقل من (٨) سنوات.
٩. لا تغمر أبداً جسم المنتج و القابس وسلك الكهرباء في الماء أو في أي سائل أخرى. استخدم فقط قطعة من القماش المبلل لتنظيفهم.
١٠. حتى عندما لا يكون الجهاز في وضع التشغيل يجب فصله عن مصدر التيار الكهربائي قبل تركيب أو فك الأجزاء المفردة وقبل التنظيف.
١١. يتم إيقاف تشغيل الجهاز فقط عند فصل القابس من مقبس الطاقة.
١٢. تأكد من تجفيف يديك جيداً قبل الاستخدام أو ضبط المفاتيح الموجودة بالجهاز، وقبل لمس القابس والتوصيل الكهربائي.
١٣. يجب عدم التعامل مع الجهاز أو لمسه بأيدي مُبللة أو حافي القدمين.
١٤. لنزع الفيشة من عن المقبس قوموا بمسكها بحزم من القرب و لا يجب عليكم ابداً سحبها من عن بعد.
١٥. لدواعي الأمان والسلامة، يجب عليك بشكل مطلق توصيل جهازك في مأخذ تيار أرضي مطابق للوائح السارية المتعلقة بالتوصيلات الكهربائية. تجنب أي تركيب كهربائي غير مطابق.
١٦. لا تقم بتحريك الجهاز أثناء عمله.
١٧. لا يجب ترك كابل التغذية يتدلى من حافة المنضدة أو من سطح الارتكاز. تجنب ملامسة الكابل للأسطح الساخنة.
١٨. لا تلمس سطح الطهي أثناء عمل الفرن، وكذلك بعد أن تفصله، إلى أن يعود إلى درجة حرارة

الغرفة.

١٩. أثناء دورات التشغيل الأولى سوف ينبعث من الفرن دخاناً. يُعد هذا شيئاً طبيعياً للغاية وسوف ينتهي بتعدد الاستخدام.

٢٠. لا تضع الجهاز فوق أو بالقرب من مصادر الحرارة والعناصر الكهربائية. لا تضع الجهاز فوق أجهزة أخرى.

٢١. لا تغطي الجدران الداخلية للفرن بأوراق الألومنيوم.

٢٢. استخدم الفرن فقط لطهي أو لتسخين الأطعمة.

٢٣. لا تضع أية مفارش أو أطباق فوق الجهاز.

٢٤. لا يجب استخدام الفرن بأي شكل من الأشكال بإدخاله أو تركيبه في قطعة من الأثاث.

٢٥. لا تستخدم الجهاز بالقرب من الجدران والستائر.

٢٦. أطفئ الجهاز وانزع القابس من مأخذ التيار عند عدم استخدامه وقبل عمليات التنظيف.

٢٧. أثناء عمل الجهاز قد تكون درجة حرارة السطح الخارجي مرتفعة.

٢٨. تنبيه: ضع الفرن فوق سطح عمل يتحمل درجة حرارة ٩٠ مئوية على الأقل، مع الانتباه لعدم وجود أية أغراض فوقه قد تعيق مرور الهواء.

٢٩. تنبيه - خطر الإصابة بحروق. لا تلمس الأسطح الساخنة أثناء استخدام المنتج.



٣٠. يجب عدم لمس اللوح الأوسط بين اللوح العلوي والسفلي أثناء عمل الجهاز، فهذا الجزء ساخن للغاية.

٣١. يجب عدم لمس اللوح الأوسط بين اللوح العلوي والسفلي أثناء عمل الجهاز.

٣٢. لا يجب تغذية المنتج بالتيار الكهربائي من خلال مؤقت خارجي أو أنظمة مستقلة للتحكم عن بعد.

٣٣. تجنبوا إستعمال الجهاز في حالة وجود عطب أو ضرر بالفيشة أو بالسلك الكهربائي أو بالجهاز نفسه ، بل في هذه الحالة يجب عليكم حمله الى اقرب مركز صيانة مرخص.

٣٤. في حالة وجود ضرر أو عطب بالسلك الكهربائي، يجب ان يتم إستبداله من قبل الشركة المصنعة او من قبل مركز الرعاية الفنية التابعة لها، او على اية حال من قبل فني مؤهل و ذلك لتفادي حدوث او وقوع اي خطر.

٣٥. تم تصنيع الجهاز لإستعمال منزلي فقط و لذا يجب عدم إستعماله في إطار صناعي او تجاري.

٣٦. هذا الجهاز يطابق التوجيهات الأوروبية ٢٠١٤/٣٥/EC و EMC ٢٠١٤/٣٠/EC ، وكذلك يطابق القاعدة (EC) رقم ٢٠٠٤/١٩٣٥ الصادرة بتاريخ ٢٧/١٠/٢٠٠٤ الخاصة بالمواد المتلامسة مع الأطعمة.

٣٧. أي تعديلات في هذا المنتج، بما في ذلك التعديلات في ضبط الترموستات، يمكن أن تؤثر على عمل المنتج وقد تؤدي إلى سقوط ضمان المستخدم.

٣٨. في حالة اردتم التخلص من الجهاز، ننصح أولاً بجعله غير قادر على العمل من خلال نزع السلك الكهربائي، ثانياً ننصح بفك الاجزاء التي لها ان تشكل خطر على الاطفال و الذين من الممكن ان يستعملوا الجهاز او احدى مكوناته للعب و اللهو.

٣٩. من الممكن ان تشكل مواد التغليف خطر على الاطفال اذا ما تم تركها بمتناولهم.

٤٠. يجب مراقبة هذا الجهاز أثناء عمله. في حالة وجود عطل بالجهاز، أوقف تشغيله وافصل

قابس التيار الكهربائي.

٤١. لا تستخدم وصلات تمديد ولكن قم دائماً بتوصيل الجهاز مباشرة بمأخذ التيار.



٤٢. للتخلص من المنتج بطريقة صحيحة طبقاً للائحة الأوروبية CE/٩٦/٢٠٠٩، نرجو قراءة النشرة الخاصة الملحقة بالمنتج.

قوموا بالاحتفاظ بهذه التعليمات

نُبذة عن هذا الدليل

يجب قراءة هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام. استخدم الجهاز فقط للاستخدام الذي صُمم من أجله لتجنب الحوادث والأضرار المحتملة. احتفظ بهذا الدليل في متناول يدك للاطلاع عليه في المستقبل. إذا كنت ترغب في بيع هذا الجهاز إلى أشخاص آخرين، فتذكر أن تسلمهم أيضاً هذه التعليمات.

قبل الاستخدام

العمليات الأولية

- ١ قم بإزالة مواد التغليف وتحقق من وجود كافة المكونات.
- ٢ تحقق من سلامة المحتوى.
- لا تشغل الجهاز إذا كان تالفاً.
- ٣ تحقق من أن سطح الطهي نظيفاً وخالياً من الغبار. إذا لزم الأمر، قم بتنظيفه باستخدام قطعة قماش مبللة.
- ٤ يُنصح بتنظيف المقاومة والقاعدة قبل بدء التسخين والشروع في الطهي لإزالة أي بقايا صغيرة محتملة من الغبار تكونت أثناء مرحلة التبريد وتوقف المنتج.
- ٥ عند الاستخدام لأول مرة يُمكن ملاحظة خروج خيط رفيع من الدخان. يرجع ذلك فقط إلى تسخين بعض مكونات الجهاز.



Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net